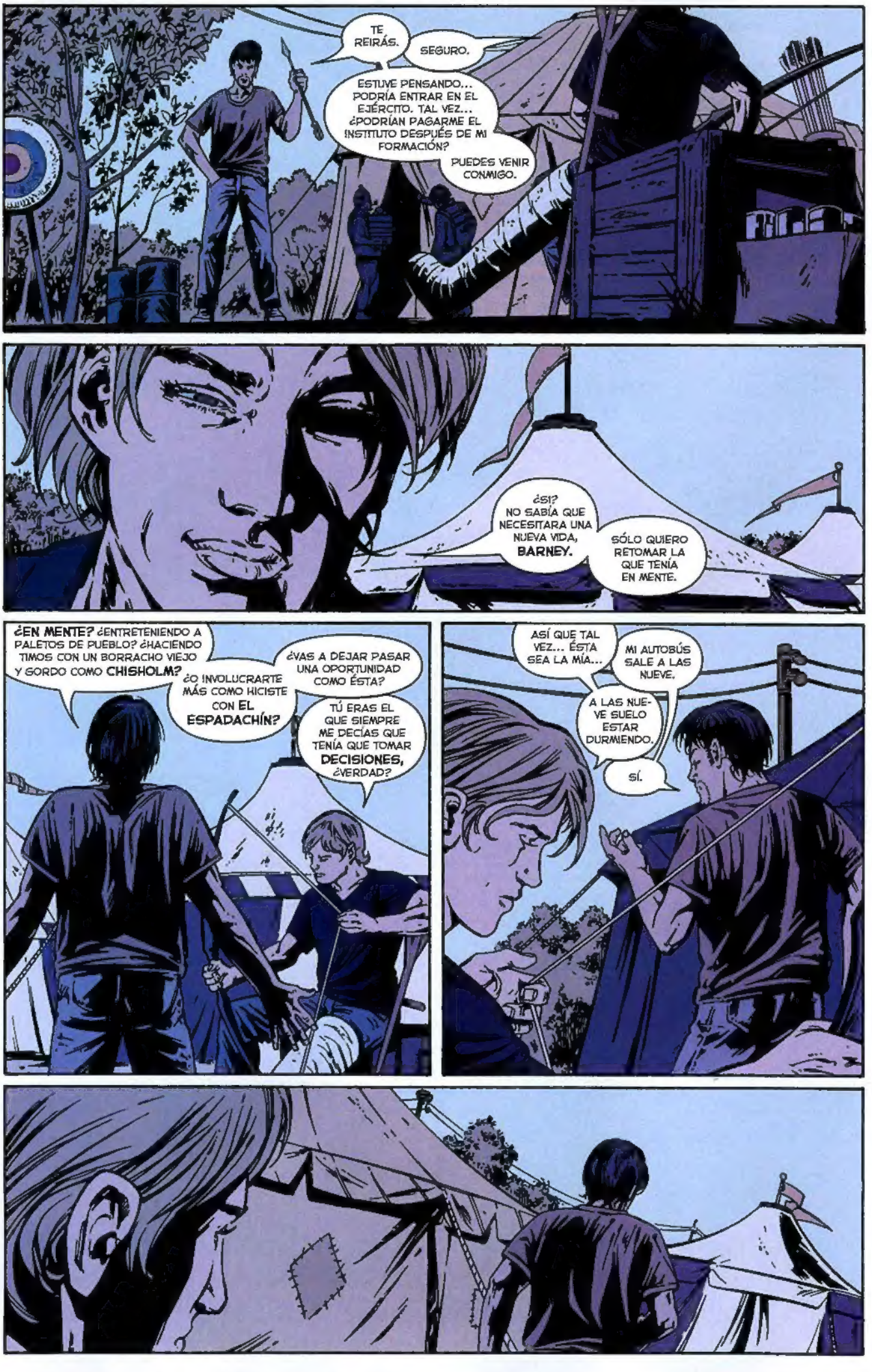
MARVEL
PSR 4

NICIEZA
RAFFAELE

HAWKEYE™

LA MÁS ALTA Y CERTERA SAETA PARTE 4

Hawkeye No. 4, March, 2004. Published Monthly by MARVEL COMICS, a division of MARVEL ENTERTAINMENT GROUP, INC. OFFICE OF PUBLICATION: 10 East 40th Street, New York, NY 10016. © 2004 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters featured in this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. $2.99 per copy in the U.S. and $4.25 in Canada (GST #R127032852) in the direct market and $2.99 per copy in the U.S. and $4.25 in Canada (GST #R127032852) through the newsstand; Canadian Agreement #40668537. **Printed in the USA.** ALLEN LIPSON, Chief Executive Officer and General Counsel; AVI ARAD, Chief Creative Officer; GUI KARYO, Chief Information Officer; DAVID BOGART, Managing Editor; STAN LEE, Chairman Emeritus. For information regarding advertising in Marvel Comics or on Marvel.com, please contact Russell Brown, Executive Vice President, Consumer Products, Promotions and Media Sales at rbrown@marvel.com or 212-576-8561


TE REIRÁS.
SEGURO.
ESTUVE PENSANDO... PODRÍA ENTRAR EN EL EJÉRCITO. TAL VEZ... ¿PODRÍAN PAGARME EL INSTITUTO DESPUÉS DE MI FORMACIÓN?
PUEDES VENIR CONMIGO.
¿SI? NO SABÍA QUE NECESITARA UNA NUEVA VIDA, BARNEY.
SÓLO QUIERO RETOMAR LA QUE TENÍA EN MENTE.
¿EN MENTE? ¿ENTRETENIENDO A PALETOS DE PUEBLO? ¿HACIENDO TIMOS CON UN BORRACHO VIEJO Y GORDO COMO CHISHOLM?
¿O INVOLUCRARTE MÁS COMO HICISTE CON EL ESPADACHÍN?
¿VAS A DEJAR PASAR UNA OPORTUNIDAD COMO ÉSTA?
TÚ ERAS EL QUE SIEMPRE ME DECÍAS QUE TENÍA QUE TOMAR DECISIONES, ¿VERDAD?
ASÍ QUE TAL VEZ... ÉSTA SEA LA MÍA...
MI AUTOBÚS SALE A LAS NUEVE.
A LAS NUEVE SUELO ESTAR DURMIENDO.
SÍ.

GREYHOUND
Circus
GREYHOUND
Circus

FABIAN NICIEZA
WRITER

STEFANO RAFFAELE
ARTIST

BEN DIMAGMALIW
COLORS

LA MÁS ALTA Y CERTERA SAETA

41 COMO UN AGUJERO EN LA CABEZA

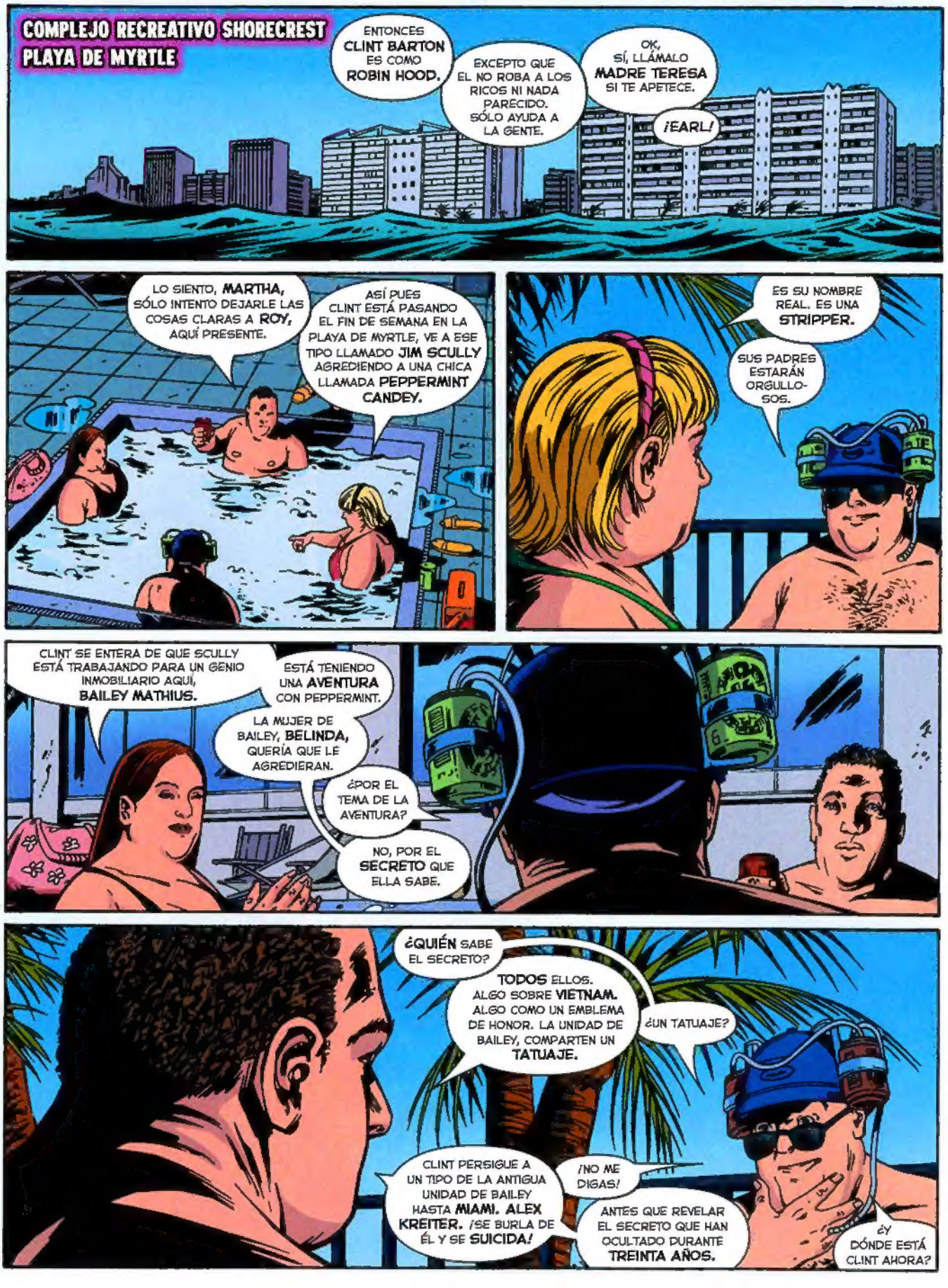
DAVE SHARPE
LETTERS

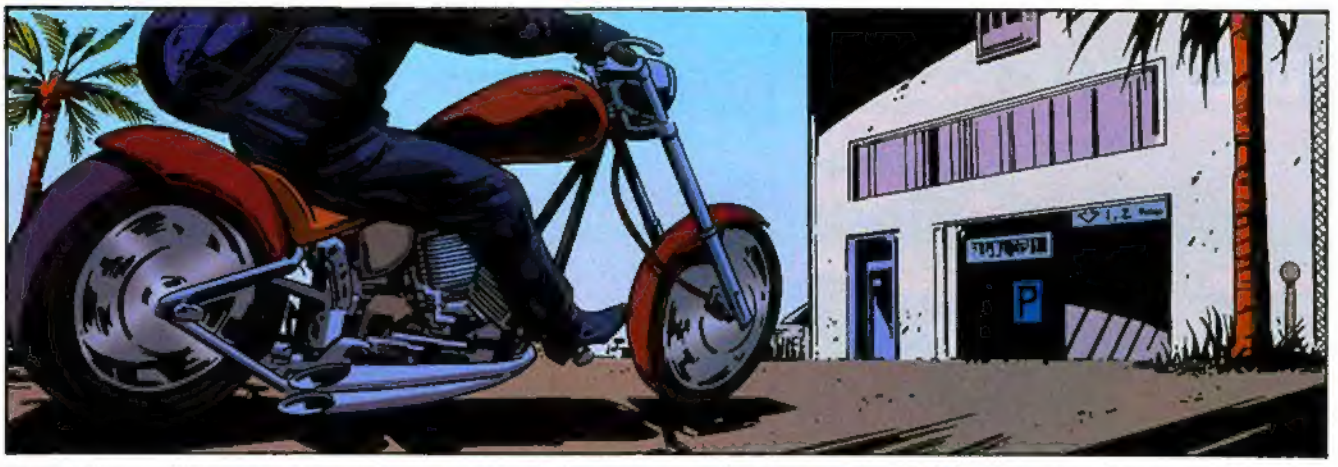
SCHMIDT, SUMERAK & WILEY
ASST. EDITORS

TOM BREVOORT
EDITOR

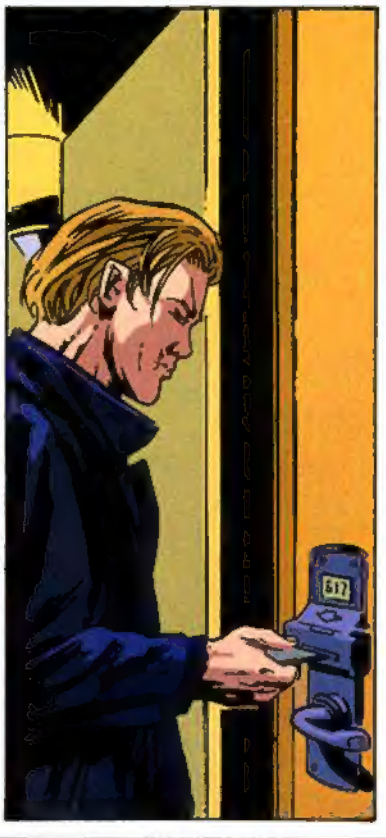
JOE QUESADA
EDITOR IN CHIEF

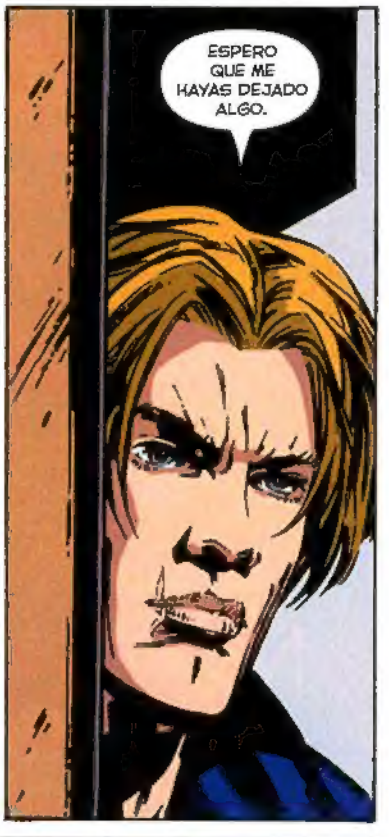
DAN BUCKLEY
PUBLISHER


COMPLEJO RECREATIVO SHORECREST
PLAYA DE MYRTLE
ENTONCES CLINT BARTON ES COMO ROBIN HOOD.
EXCEPTO QUE EL NO ROBA A LOS RICOS NI NADA PARECIDO. SÓLO AYUDA A LA GENTE.
OK, SÍ, LLÁMALO MADRE TERESA SI TE APETECE.
¡EARL!
LO SIENTO, MARTHA, SÓLO INTENTO DEJARLE LAS COSAS CLARAS A ROY, AQUÍ PRESENTE.
ASÍ PUES CLINT ESTÁ PASANDO EL FIN DE SEMANA EN LA PLAYA DE MYRTLE, VE A ESE TIPO LLAMADO JIM SCULLY AGREDIENDO A UNA CHICA LLAMADA PEPPERMINT CANDEY.
ES SU NOMBRE REAL. ES UNA STRIPPER.
SUS PADRES ESTARÁN ORGULLOSOS.
CLINT SE ENTERA DE QUE SCULLY ESTÁ TRABAJANDO PARA UN GENIO INMOBILIARIO AQUÍ, BAILEY MATHIUS.
ESTÁ TENIENDO UNA AVENTURA CON PEPPERMINT.
LA MUJER DE BAILEY, BELINDA, QUERÍA QUE LE AGREDIERAN.
¿POR EL TEMA DE LA AVENTURA?
NO, POR EL SECRETO QUE ELLA SABE.
¿QUIÉN SABE EL SECRETO?
TODOS ELLOS. ALGO SOBRE VIETNAM. ALGO COMO UN EMBLEMA DE HONOR. LA UNIDAD DE BAILEY, COMPARTEN UN TATUAJE.
¿UN TATUAJE?
CLINT PERSIGUE A UN TIPO DE LA ANTIGUA UNIDAD DE BAILEY HASTA MIAMI. ALEX KREITER. ¡SE BURLA DE ÉL Y SE SUICIDA!
¡NO ME DIGAS!
ANTES QUE REVELAR EL SECRETO QUE HAN OCULTADO DURANTE TREINTA AÑOS.
¿Y DÓNDE ESTÁ CLINT AHORA?



¿HABÉIS NOTADO QUE NADIE HABLA EN LOS ASCENSORES?
¿LLEVAS UNA PISTOLA AHÍ O ALGO?
O ALGO.




ESPERO QUE ME HAYAS DEJADO ALGO.

ME HAS ESTADO JODIENDO DESDE QUE TE INVOLUCRASTES.
PEPPERMINT, EY, LO QUE ESTÁ OCURRIENDO ES MÁS GRANDE QUE TÚ Y "EL SHOW DE BILL Y HILARY".

¿CREES QUE NO LO SÉ? ¿CREES QUE SOY ESTÚPIDA?
NO LE PREGUNTÉ A BAILEY QUE ME LO DIJERA, PERO LO HIZO, Y AHORA LO SÉ, ASÍ QUE BELINDA ESTÁ CABREADA CONMIGO...
...PERO PODRÍA HABÉRMELAS ARREGLADO... PENSADO EN ALGO... ¡TÚ ERES EL QUE HA ESTADO REVOLOTEANDO, CAUSANDO PROBLEMAS!
PERO NO SOY EL QUE ESTÁ GRITANDO.
¡CALLAOS AHÍ!
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?
MOVERME NERVIOSO.
¡DESDE LUEGO QUE SÍ... HE VISTO QUE TE MOVÍAS... NO INTENTES JODERME!
¡HE DICHO SILENCIO!
PEPPERMINT... CÁLMATE... ¿HAS DORMIDO ALGO?
AH... NO... NO HE PODIDO...
Y... ¿QUÉ PASÓ EN MIAMI?

EL ANTIGUO COMPI DE BAILEY PREFIRIÓ MATARSE A DECIRME LA VERDAD.
¿Y TÚ QUÉ?
¿CUÁNTO SABES AHORA?
ALGO OCURRIÓ EN LAOS. UNA VILLA MASACRADA. TODOS ESTÁN A LA ESPERA DE UN PAGO.
TAL VEZ UNA CARRERA POLÍTICA O LAS ACCIONES DE UN IMPORTANTE GERENTE SE VEAN IMPLICADAS SI LA VERDAD SALE A LA LUZ.
NO ES POR LA MASACRE. ES DECIR, OCURRIÓ POR LO DEL TEMPLO.
UH-HUH... LO SUPONÍA.
O LO QUE HUBIERA DENTRO DEL TEMPLO.
LO QUE BAILEY... ENCONTRÓ ALLÍ...
NO PODRÁN GASTARLO EN OTROS CINCO AÑOS.
SÍ, CLARO, PORQUE...
PORQUE NO LES PERMITIRÁN TENERLO HASTA ENTONCES.
NO DIGAS UNA PALABRA MÁS.

¿SCULLY? ¿QUÉ ESTÁS HACIENDO AQUÍ?
PEP... TRANQUILA... ERES UNA CHICA OPTIMISTA.
OLVÍDAME... ¿TE HACES EL SIMPÁTICO CONMIGO, PARA ATACARME DESPUÉS?

¡ESTOY LLAMANDO A SEGURIDAD!
¡CÁLLATE!

PEP, MANTÉN ESTO EN FAMILIA. ESTE TÍO NO NECESITA SABER MÁS DE LO QUE YA SABE.
¿SÍ? LO SÉ... PERO TAL VEZ SEA EL ÚNICO QUE PUEDE EVITAR QUE ACABE LIMPIANDO EL MUELLE 14.
ESO NO VA A OCURRIR.

¿NO? BELINDA ME DEJARÁ VOLVER AL CLUB AHORA, ¿ES ESO?
NO, NO LO HARÁ.
CIERRA EL PICO... BAILEY NO TE HARÁ DAÑO, PEP... Y BELINDA SABE QUE MEJOR QUE ELLA TAMPOCO O BAILEY CAMINARÁ SOBRE ELLA.

¿SÍ? ¿DE VERDAD?

EL PASA DE ELLA, SE LO HA GANADO A PULSO.
¿Y QUÉ ME DICES DE ALEX KREITER QUE MASTICÓ UNA CAPSULA DE CIANURO?
¿Y QUE HAY DE TODOS LOS DE ESA UNIDAD Y QUE ESTÁN SIENDO OBLIGADOS A GUARDAR SILENCIO?

¿QUÉ? ¿OBLIGADOS? NO SABES NADA, ¿VERDAD?
¡VAS A HACER QUE ME MATEN!
¡AH!
¡NO!
AH!
¡LA MADRE QUE...!
¡IDIOTA! ¿QUÉ HAS HECHO?
TENÍA LA PISTOLA... LA DETUVE... ¡HUBIERA DISPARADO A UNO DE LOS DOS!

¡NO HABRÍA HECHO NADA!
Oh.
Oh.
¿QUÉ SE SUPONE QUE VAMOS A HACER CON ESTO?

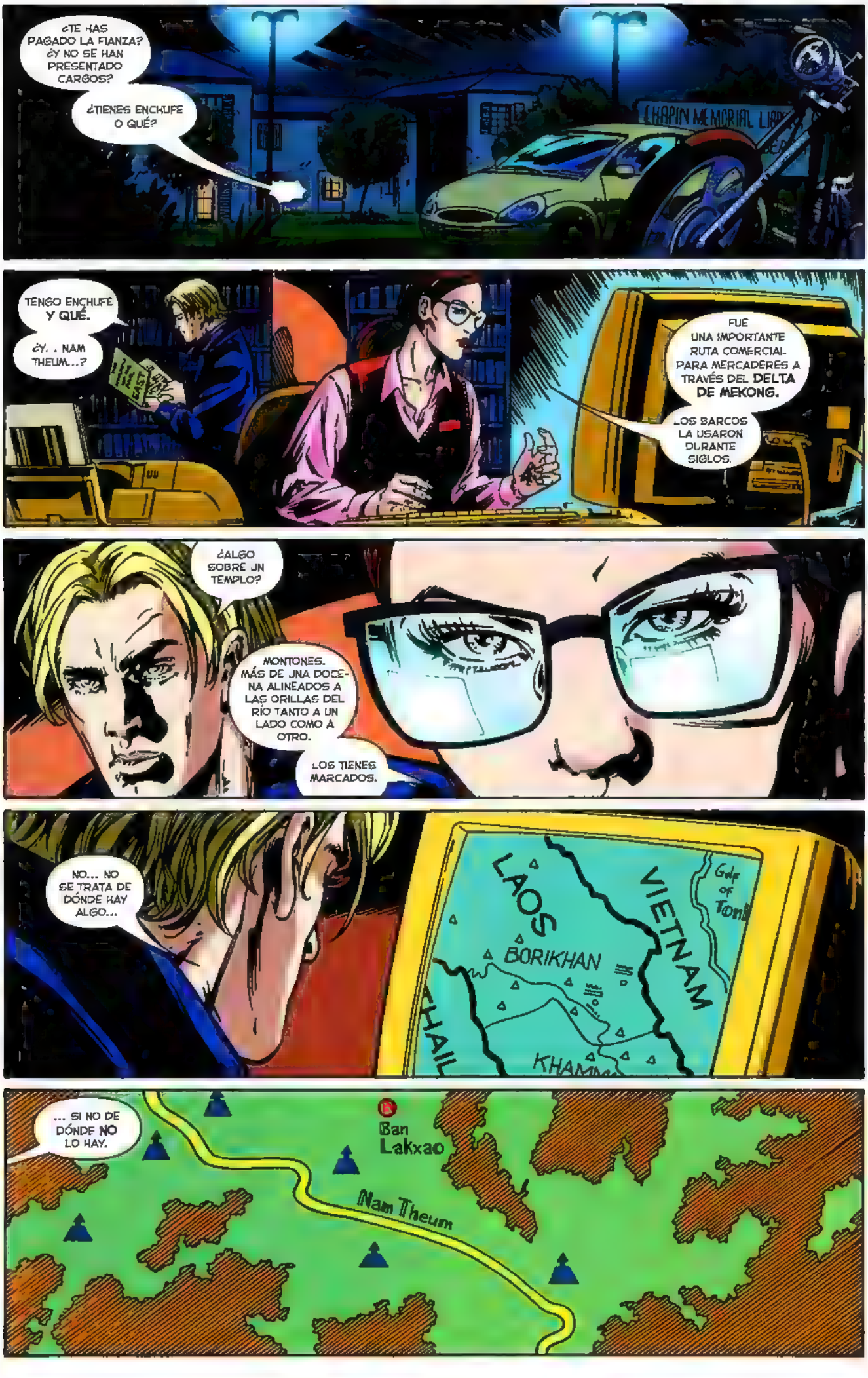
TE DIJE QUE TE LLAMARÍA...
CLINT... DIME QUE NO HAS HECHO NADA MALO.
MARYANNE, NO HE HECHO NADA MALO.
DIME QUE TIENES SUFICIENTE DINERO PARA PAGAR LA FIANZA, PORQUE YO SEGURO QUE NO.
LO TENGO, PERO ME QUEDARÉ UN POCO POR AQUÍ.
GRAN FAN DE OZ, ¿VERDAD?
NECESITO ESCUCHAR ALGO MIENTRAS TÚ INVESTIGAS OTRA COSA.
¿INVESTIGAR QUÉ?
LAOS. UN SITIO LLAMADO NAM THEUM.
OK, ¿Y QUÉ ES LO QUE QUIERES ESCUCHAR?
OH.
TE LLAMARÉ DESPUÉS.
VALE

JIMMY. ASI NO ES COMO HUBIERA PREFERIDO QUE OCURRIERAN LAS COSAS, PERO...
PEPPERMINT ERA SÓLO PARTE DE TU PROBLEMA, BELINDA.
¿OH...?

BUENAS, SRTA. BELINDA.
HMMM

PUES, ME PREGUNTABA...
¿... CUÁNTAS MÁS VIDAS CUESTA ESE SECRETO VUESTRO?

EN ÚLTIMA INSTANCIA...
...UNA MÁS.


¿TE HAS PAGADO LA FIANZA? ¿Y NO SE HAN PRESENTADO CARGOS?
¿TIENES ENCHUFE O QUÉ?
CHAPIN MEMORIAL LIBR
TENGO ENCHUFE Y QUÉ.
¿Y. . NAM THEUM...?
FUE UNA IMPORTANTE RUTA COMERCIAL PARA MERCADERES A TRAVÉS DEL DELTA DE MEKONG.
LOS BARCOS LA USARON DURANTE SIGLOS.
¿ALGO SOBRE UN TEMPLO?
MONTONES. MÁS DE UNA DOCENA ALINEADOS A LAS ORILLAS DEL RÍO TANTO A UN LADO COMO A OTRO.
LOS TIENES MARCADOS.
NO... NO SE TRATA DE DÓNDE HAY ALGO...
LAOS
VIETNAM
BORIKHAN
KHAM
... SI NO DE DÓNDE NO LO HAY.
Ban Lakxao
Nam Theum

¿ASÍ QUE ENCUENTRAN UN TEMPLO Y EL PAGO NO ES HASTA DESPUÉS DE TREINTA AÑOS?
NO LO ENTIENDO.
NO... YO TAMPOCO... PERO SÉ QUE SÓLO HAY UNA MANERA DE AVERIGUARLO...
LA MANSIÓN MATHIUS
EY, TÍOS, ¿DÓNDE ESTÁ BELINDA?
EN SU DESPACHO, CREO. ¿QUIERES BEBER ALGO? NOS DEJA COGER DE LO BUENO.
NO, SQUANTS, GRACIAS. ¿DÓNDE ESTÁ BAILEY?
BELINDA NO AGUANTABA VERLO BEBIENDO Y LLORANDO, ASÍ QUE ABOLLADO LO LLEVÓ A SU CASA.
ESTÁ DESTROZADO POR LO DE PEPPERMINT.
SÍ.
Y, JIMMY... ¿QUÉ DEBERÍAMOS HACER? QUIERO DECIR... ESTO SE ESTÁ VOLVIENDO UNA LOCURA.
SÓLO HAZ TU TRABAJO, AZOTE...
...PERO NO HAGAS NADA QUE CREAS QUE NO DEBES HACER.
OH... VALE. . ¿PERO QUÉ VAS A HACER?
LO QUE CREO QUE DEBO HACER.
GAYLORD. QUIERO VERLA.
MUY BIEN. Y SR. SCULLY... ESOS APODOS INSUFRIBLES QUE HA... ADHERIDO A LOS CHICOS...
¿...VAN A SER PERMANENTES?
MIENTRAS NECESITEN QUE LES RECUERDE QUE HAN DE MIRAR POR SUS CULOS.
ALGO ASÍ COMO EL MORATÓN DE TU MANDÍBULA.

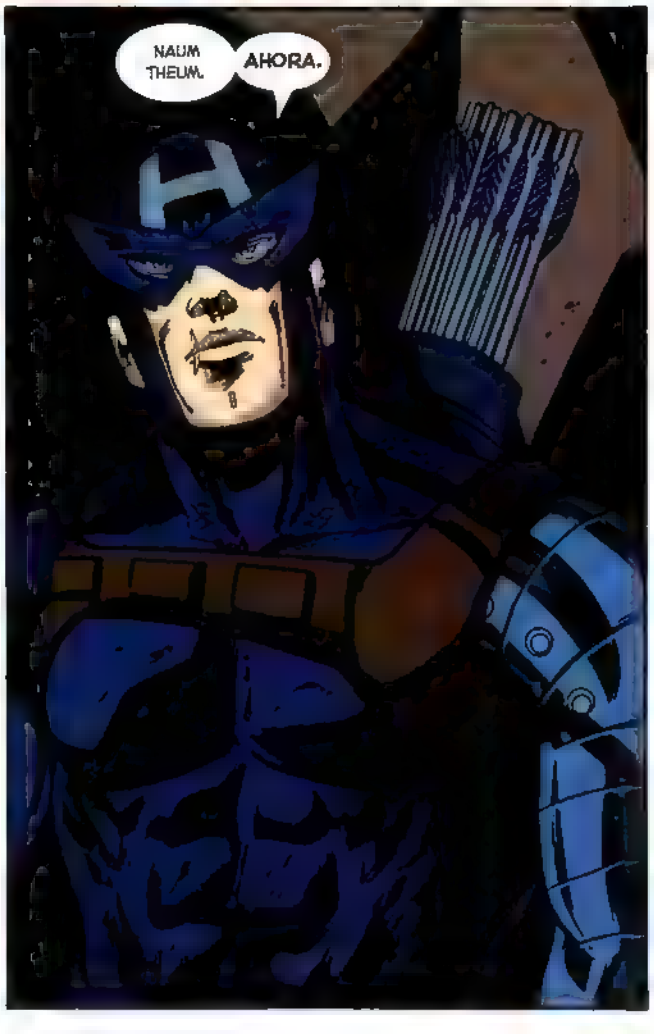
BELINDA.
LO DEJO. O SEA, LO DE HACER DE NIÑERA DE BAILEY...
INTENTANDO EVITAR QUE PEPPERMINT SE VAYA DE LA LENGUA... TODO ESTO GENIAL...
¿PERO?
NO PUEDO HACER ESTO MÁS SI ELLO SIGNIFICA...
¿QUÉ? ¿CIEN MILLONES DE DÓLARES?
NO LO DEJAS. ¡ERES MI CABALLO CASTRADO, Y TE MONTARÉ SIEMPRE QUE QUIERA!
SHING FU XUE, POR FAVOR.
SÍ, SÉ QUÉ HORA ES...
... ES LA HORA DE QUE LA UNIDAD SE DESHAGA SI NO SE PONE AHORA MISMO...

RESIDENCIA MATHIUS
¡... ARREGLA EL AIRE ACONDICIONADO, O ESTE SITIO OLERÁ A VÓMITO TODA LA NOCHE!
ABOLLADO...
...¿QUÉ PASA?

¿TAMBIÉN ESTÁS VOMI TANDO?
JE, JE...

¿QUÉ.. ?

AH NO...


NAUM THEUM.
AHORA.

¿QUIÉN ERES?
¿ESTÁS MUY BORRACHO?
OH.
¡OH!
¡NO... NO PUEDO!
THAP
¡MMMPH!
¿CU EDTÁD HACIEN...?
LO SÉ TODO SOBRE LA SORPRESA DE CIANURO.
¡FE LA HABIA FACADO HAFE AÑOS!

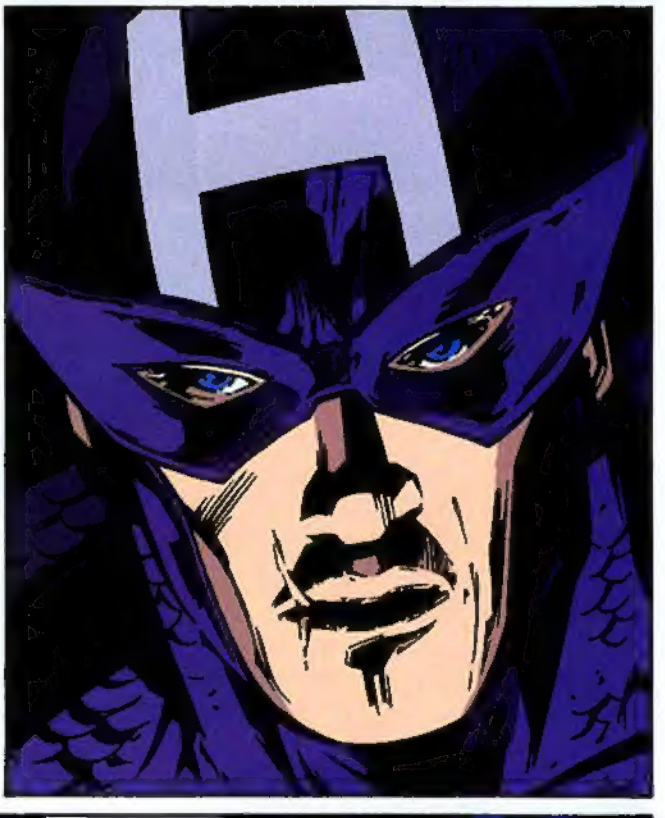
OH.
PERDONA.
Y... ¿QUÉ PASÓ EN LAOS QUE ERA MÁS IMPORTANTE QUE LA VIDA DE PEPPERMINT?

COSTÓ MUCHAS MÁS VIDAS...

MUY DIVERTIDO, TODA ESA MATANZA PARA NADA.

PODÍAMOS RETRASARLO POR TREINTA AÑOS, TAL VEZ CONVENCERLOS CON TIEMPO...
¿QUÉ ENCONTRÁSTEIS?

HEH. HEH-UMPH.
SALVACIÓN.
SI VAS A VENDER TU ALMA AL DIABLO...
...DEBES ESTAR TAMBIÉN PARA EL TIPO DE PAGO QUE SÓLO OCURRE UNA VEZ POR CADA ARMAGEDDON...



MÁS TARDE...
¿QUÉ TAL LO LLEVA ABOLLADO?
WAL

TIENE UNA FEA MARCA EN LA CABEZA. PARECE EL HOMBRE ELEFANTE.

VOY CONTIGO.
¿PROTEGIENDO LOS INTERESES DE LA SRTA. BELINDA?
NO. LOS MÍOS.
PEPPERMINT NO TENÍA POR QUÉ MORIR.
LO SÉ. ES CULPA MÍA.
NO TENDRÍA QUE HABER ESPERADO A COGER LA PISTOLA.
SÍ. YA ESTÁ HECHO.
¿Y CÓMO ESTÁ LAOS EN ESTA ÉPOCA DEL AÑO?
IGUAL QUE SIEMPRE. COMO UN ESTERCOLERO.
SEN.
ME PREGUNTABA CUÁNDO PODRÍA TOMAR UN RESPIRO...
PRÓXIMO: SAETEADO